



藝術同參與 傷健共展能  
Arts are for everyone

An affiliate of VSA  
國際展能藝術會成員

A member of The Hong Kong Council of Social Service  
香港社會服務聯會機構會員

ARTS WITH THE DISABLED ASSOCIATION HONG KONG

香 港 展 能 藝 術 會

Awardee of Hong Kong Arts Development Awards:  
榮獲香港藝術發展獎：

Award for Arts Promotion 2014  
藝術推廣獎 2014

Award for Arts Education (Non-School Division) Gold Award 2012  
藝術教育獎 (非學校組) 金獎 2012

Award for Arts Promotion (Group/Organisation Category) Bronze Award 2012  
藝術推廣獎 (團體/機構組) 銅獎 2012

致：港聞 / 教育 / 副刊 / 專題版採訪主任、編輯及記者  
新聞稿

## 香港展能藝術會 身體圖式－楊小芳個展

### 沒有身體，我的創造能力就沒有了意義

(香港·2019年7月5日)「身體」的極限有多大？非標準的「身軀」是怎樣活動的？「肉體軀殼」到底是怎樣的東西？「身體圖式－楊小芳個展」帶領各位穿梭一系列跨媒體作品，透過本地藝術家楊小芳所呈現的內容，重新定義和重組對身體的認識。

楊小芳至小因意外失去雙臂，近年來的創作靈感均取材於她對身體的思考和探索。展覽中的作品以跨媒體的形式呈現，運用了多樣媒介，包括陶瓷、影像、聲音、裝置藝術等。楊小芳有感皮肉之軀是由塵土做成，人類百年歸老後，肉體便逐漸回歸塵土，回歸到原始的面貌。陶泥象徵着塵土，她便利用陶泥作為媒介，重新塑做身體定義，打破何謂標準軀體的概念。

楊小芳所創作的內容都是由她的自身出發，對於她來說，沒有了身體，創作便沒有了意義。她有感靈魂是有可能四處漂泊，沒有到它真正該去的地方，而自己的靈魂被困於軀殼之內。她便利用陶泥把自己的軀體倒模，再配以從聽診器記錄出身體發出的聲音，兩者一同於展覽展出。

另外，展覽中亦展出多個陶瓷作品，並配有影像來呈現楊小芳的所思所想。楊小芳表示衣服的出現與身體有着莫大關係，衣服是因為軀體而應運而生，用作遮蔽軀幹與四肢。她便把自己的舊衣服沾滿陶泥，製作成一系列刺激視覺的陶瓷作品。

香港藝術中心總幹事林淑儀女士表示：「我們很榮幸能一起見證身體的限制非但沒有局限創意，反而讓她發揮其獨有的潛能，開拓出一條屬於她自己的藝術創作道路。」

4<sup>th</sup> Floor, Causeway Bay Community Centre,  
7 Fook Yum Road, Causeway Bay, Hong Kong  
香港銅鑼灣福蔭道七號銅鑼灣社區中心四樓  
Tel: (852) 2855 9548 Fax: (852) 2872 5246  
Email: ada@adahk.org.hk Web: <http://www.adahk.org.hk>

Principal Sponsor 首席贊助：



SWIRE TRUST



藝術同參與 傷健共展能  
Arts are for everyone

An affiliate of VSA  
國際展能藝術會成員

A member of The Hong Kong Council of Social Service  
香港社會服務聯會機構會員

ARTS WITH THE DISABLED ASSOCIATION HONG KONG

香 港 展 能 藝 術 會

Awardee of Hong Kong Arts Development Awards:

榮獲香港藝術發展獎：

Award for Arts Promotion 2014

藝術推廣獎 2014

Award for Arts Education (Non-School Division) Gold Award 2012

藝術教育獎 (非學校組) 金獎 2012

Award for Arts Promotion (Group/Organisation Category) Bronze Award 2012

藝術推廣獎 (團體/機構組) 銅獎 2012

以上一系列嶄新的作品將由 7 月 10 日至 7 月 14 日於香港藝術中心實驗畫廊免費展出。本會更舉辦別具一格的體驗工作坊，由楊小芳和舞者韓詠怡攜手以互動的形式，帶領參加者進一步探討與感受自己的身體，讓大家重新定義及重組對身體的認識。

### 「身體圖式－楊小芳個展」

日期：7 月 10 日至 7 月 14 日

時間：上午 10 時至晚上 6 時

地點：香港藝術中心 3 樓實驗畫廊

費用：全免

### 「身體的探索」工作坊\*

第一節： 7 月 14 日 (日) 上午 11 時 - 下午 12 時 30 分

第二節： 7 月 14 日 (日) 下午 2 時 - 3 時 30 分

地點：香港藝術中心 10 樓 1012 課室 (灣仔港灣道 2 號)

工作坊帶領者： 楊小芳、韓詠怡

活動費用：免費 (名額有限，先到先得)

有興趣人士請於以下網址填妥報名資料：

<https://forms.gle/rp6oHMRe6aTyBsuS6>

\*活動將以廣東話進行

欲知更多「身體圖式－楊小芳個展」之詳情，可瀏覽以下網頁：

<http://www.adahk.org.hk/?a=doc&id=3507>

相片可於以下網址下載：

<https://www.dropbox.com/sh/2sd7v7i9ugkfdi3/AABbHT-CI3ndb8HGcgKptKJha?dl=0>

4<sup>th</sup> Floor, Causeway Bay Community Centre,  
7 Fook Yum Road, Causeway Bay, Hong Kong  
香港銅鑼灣福蔭道七號銅鑼灣社區中心四樓  
Tel: (852) 2855 9548 Fax: (852) 2872 5246  
Email: ada@adahk.org.hk Web: <http://www.adahk.org.hk>

Principal Sponsor 首席贊助：





藝術同參與 傷健共展能  
Arts are for everyone

An affiliate of VSA  
國際展能藝術會成員

A member of The Hong Kong Council of Social Service  
香港社會服務聯會機構會員

ARTS WITH THE DISABLED ASSOCIATION HONG KONG

香 港 展 能 藝 術 會

Awardee of Hong Kong Arts Development Awards:  
榮獲香港藝術發展獎：

Award for Arts Promotion 2014  
藝術推廣獎 2014

Award for Arts Education (Non-School Division) Gold Award 2012  
藝術教育獎 (非學校組) 金獎 2012

Award for Arts Promotion (Group/Organisation Category) Bronze Award 2012  
藝術推廣獎 (團體/機構組) 銅獎 2012

## 藝術家簡介

楊小芳畢業於澳洲皇家墨爾本理工大學藝術文學士（純藝術）學位課程（課程與香港藝術學院合辦）。近期作品涉獵多樣媒介，將繪畫、陶瓷、影像、聲音及行為結合為一系列作品呈現。

作品近年於《出爐 2018 藝術畢業生聯展》及《非決定性相關的事》藝術文學士畢業展 2018 中展出。曾於《2017 形藝祭舞蹈季節目 異遊人 2 - 黑乳白炭》中擔任身體表演者，並獲邀於南港島藝術日 2018 及 2019，進行《Inside the Wall》及《In Vain》的計劃創作。楊氏現居香港。《身體圖式》為其首次個展。

## 香港展能藝術會

香港展能藝術會於 1986 年成立為非牟利慈善團體，也是國際展能藝術組織 VSA 的會員和香港社會服務聯會成員。本會宗旨是「藝術同參與·傷健共展能」，我們深信每個人都有創作藝術的潛能，欣賞藝術是每個人擁有的基本權利。香港展能藝術會是香港唯一全方位開拓展能藝術的機構，致力推動平等機會，讓殘疾人士參與藝術活動，發展藝術才能；並倡導透過藝術建立共融的社會。

網址：[www.adahk.org.hk](http://www.adahk.org.hk)

傳媒查詢，請與香港展能藝術會市場推廣部聯絡：

王嘉璇小姐

電話：2286 2511

電郵：[criselda@adahk.org.hk](mailto:criselda@adahk.org.hk)

曾滿淦先生

電話：2286 2510

電郵：[gilberttsang@adahk.org.hk](mailto:gilberttsang@adahk.org.hk)

4<sup>th</sup> Floor, Causeway Bay Community Centre,  
7 Fook Yum Road, Causeway Bay, Hong Kong  
香港銅鑼灣福蔭道七號銅鑼灣社區中心四樓  
Tel: (852) 2855 9548 Fax: (852) 2872 5246  
Email: [ada@adahk.org.hk](mailto:ada@adahk.org.hk) Web: <http://www.adahk.org.hk>

Principal Sponsor 首席贊助：

